



## Wer sind die Mitarbeiter/-innen bei „B4U“?

- Sozialpädagogen/-innen und Psychologen/-innen mit besonderen Kompetenzen im Bereich Sozialpsychiatrie, Kinder- und Jugendhilfe und Migration
- Bei Bedarf werden Dolmetscher/-innen zur Beratung hinzugezogen.

Der Psychologische Dienst für Ausländer unterstützt Menschen mit Migrationshintergrund beim Umgang mit psychischen Themen. Der Dienst begleitet Betroffene durch seine individuellen Angebote.



## So erreichen Sie uns

**Psychologischer Dienst für Ausländer**  
des Caritasverbandes München und Freising e. V.  
Bayerstraße 73  
80335 München

Telefon: 089 231149-41  
Fax: 089 231149-59  
Mobil: 0160 90584065  
B4U@caritasmuenchen.org

**Träger:**  
Caritasverband der Erzdiözese  
München und Freising e. V.  
Hirtenstraße 4  
80335 München

Tram 18, 19 – Haltestelle Holzkirchner Bahnhof  
S-Bahn – Haltestellen Hauptbahnhof und  
Hackerbrücke

gefördert vom



2.2024 / 4484 / ea / Änderungen und Irrtümer vorbehalten / Caritasverband der Erzdiözese München und Freising e. V.  
Fotos: Fotolia\_MonkeyBusiness (2), iStock\_MariaDubova, iStock\_einartz, iStock\_Gawrav Sinha, iStock\_stynesher

# Caritas

Nah. Am Nächsten

„B4U“ Bridge for you –  
Ihre Brücke in die Zukunft



**Begleitung und Unterstützung  
für Deutsche Staatsbürger/  
-innen und Migrant/-innen  
aus Drittstaaten mit und ohne  
Fluchterfahrung**

München

Ein Angebot des  
Psychologischen  
Dienstes für Ausländer





### Für wen ist „B4U“ geeignet?

B4U – Bridge for you – möchte Ihre Brücke in ein sorgloseres, selbstbestimmtes Leben in München sein. B4U – Bridge for you- richtet sich an Kund/-innen des Jobcenters, deutsche Staatsbürger/-innen, Migrant/-innen aus Drittstaaten mit und ohne Fluchterfahrung:

- gesundheitliche (auch psychische) Beeinträchtigungen haben
- aus unterschiedlichen Beweggründen den Einladungen im Jobcenter München oder zu anderen Behörden keine Folge leisten
- sich in München (noch) nicht zurechtfinden
- die deutsche/bayerische/Münchener Kultur nicht verstehen bzw. sich unverstanden fühlen
- deren eigene Bemühungen um Hilfe bislang erfolglos blieben

### Was kann „B4U“ für Sie tun?

B4U – Bridge for you – findet mit Ihnen gemeinsam heraus, welche Probleme und Bedarfe Sie haben, und leitet die nächsten Schritte in die Wege:

- Unterstützung beim Finden und bei der Aufnahme passender sozialer und gesundheitlicher Hilfsangebote
- Motivation, Begleitung und Beratung in Lebenskrisen und bei Alltagsproblemen (Erziehungsfragen, Paarkonflikte, Traumata etc.)
- Wir fungieren als „Kulturdolmetscher/-innen“ zwischen Jobcenter, Ihrem Hilfsangebot und Ihnen
- Wir helfen diskret und unter Beachtung des Datenschutzes

### Was macht „B4U“ so besonders?

- B4U – Bridge for you – begleitet Sie auf Wunsch zu Terminen oder sucht Sie bei Bedarf daheim auf
- Unsere Mitarbeiter/-innen haben interkulturelle Kompetenzen
- Bei Bedarf kümmern wir uns auch um Ihre Angehörigen
- Wir kennen und achten Ihre Kultur und Herkunft. Zugleich sensibilisieren wir Sie für die deutschen, bayerischen und Münchener Besonderheiten
- Wir haben Erfahrung! B4U – Bridge for you – ist dem Psychologischen Dienst für Ausländer des Caritasverbandes München und Freising e.V. (PDA) angeschlossen, der seit fast 40 Jahren Menschen mit Migrationshintergrund und/oder Fluchterfahrung berät und begleitet.
- Das PDA-Kollegium spricht zurzeit 18 verschiedene Sprachen!
- Wir verfügen über ein jahrzehntelang aufgebautes Helfernetzwerk zu allen relevanten Problemlagen
- Die Mitarbeiter/-innen haben Erfahrung bei der Zusammenarbeit mit Dolmetscher/-innen